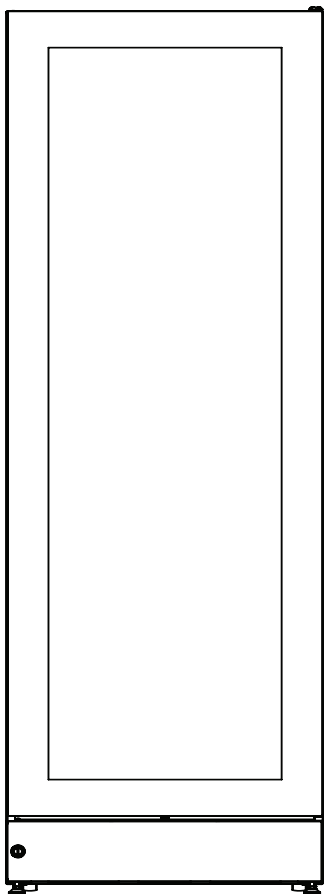


S M E G

SCV115GS

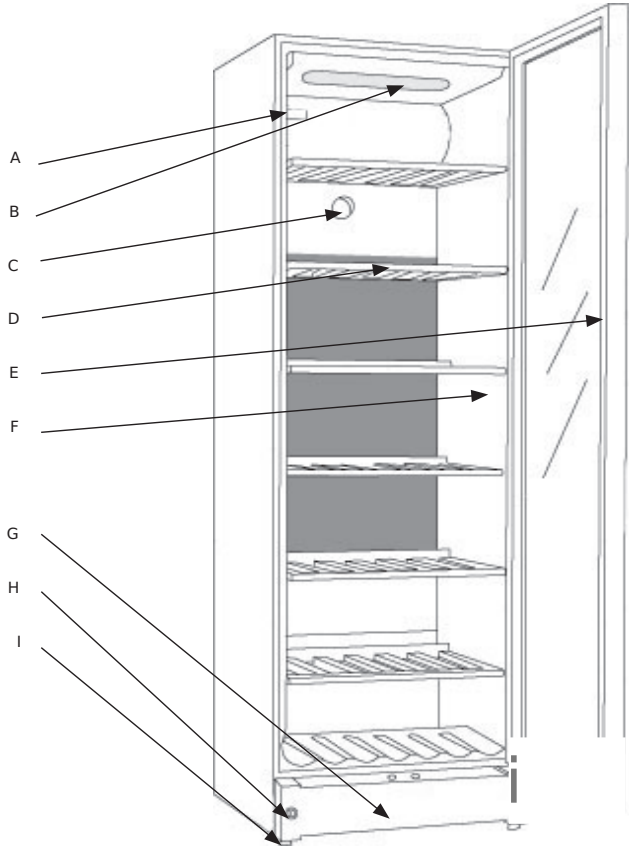
Kullanım Kılavuzu



SCV115GS-SCV115G

GB Kullanım Talimatı
DE Kullanım Kılavuzu
Kullanım Kılavuzu
Kullanım Kılavuzu

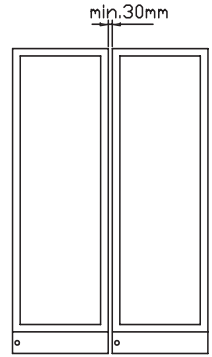
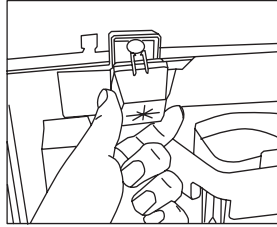
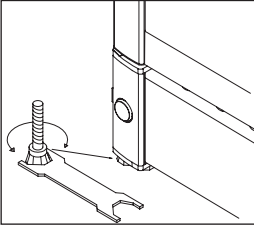
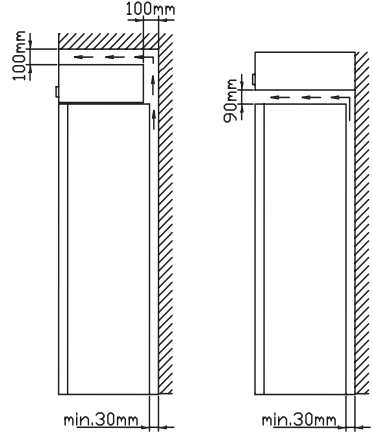
IT Kullanım Talimatları
Kullanım Talimatları NL
Gebruiksaanwijzing RUS Инструкция
по эксплуатации



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
GB	Kontrol panel	Aydınlatma	Filtresi	Raf	Conta	Değerlendirme plakası	Çıkma plakası	Kilit	Ayaklar
DE	Beleuchtung	Işık	Filtre	Zemin	Conta	Tipen bilgisi	Ayak paneli	Kilit	Ayaklar
DK	Çalıştırma paneli	Lyse	Filtre	Raflar	Sızdırmazlık listesi	Tip etiketi	Ayak izi	Kilit	Ayaklar
NO	Çalıştırma paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Sızdırmazlık listesi	Tip etiketi	Foto listesi	Kilit	Ayaklar
SE	Elektronik Yönetim	Aydınlatma	Filtre	Raf	Sızdırmazlık listesi	Tip etiketi	Kıvılcım listesi	Kilit	Ayaklar
FI	Kontrol Paneli	Valo	Karbondioksit filtresi	Raf	Özet listesi	Tip kimliği cardı	Ayak anahtar	Kilit	Ayarlanabilir ayaklar
FR	Paneli de komut	Aydınlatma	Filtre	Çekmece yeri	Conta sızdırmazlık Şerit kapanış	Levha işaretleme Çıkartma etiketi	Köşe basamağı	Kilit	Ayaklar
BT	Paneli kontrol	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Plaka üretici Tip etiketi	Altlık çıtası	Kilit	Küçük ayaklar
ES	Kontrol paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta geridi	Taban plakası	Kilit	Ayarlanabilir patalar	
NL	Kullanım paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Ayaklık	Kilit	Ayarlanabilir küçük ayaklar	
PL	Kontrol paneli	Aydınlatma	Filtre	Raf	Conta	Etiket tanımlama Levha özellikler	Alt liste karşısına karşı Altlık	Kilit	Ayaklar
PT	Paneli kontrol	İç ışık	Filtre	Raflar de ahşap raflar	Lastik/A ayıyp gözetim		Kilit mekanizması	Destek ayakları regülatörsel kilitler	
RUS	Alt panel	aydinlatma	filtre	conta	fabrika/fırka numara	Alt panel	kilit	ayarılanabilir	

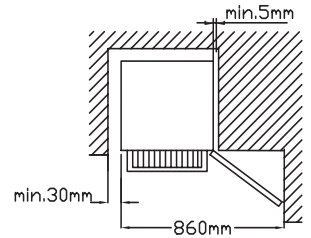
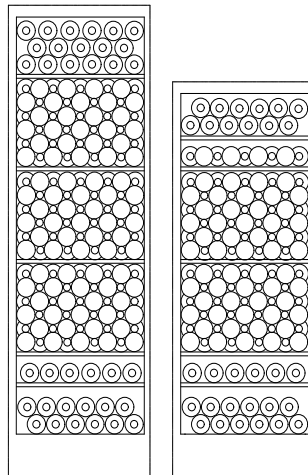
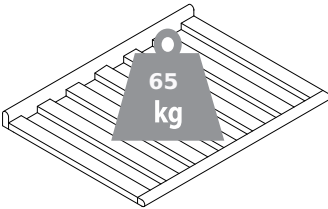
Kurulum

İklim sınıfı	Optimum oda sıcaklık
SN	+10 °C ile +32 °C arasında
N	+16 °C ile +32 °C arasında
ST	+18 °C ile +38 °C arasında
T	+16 °C ile +43 °C arasında



“Side by Side” kiti sipariş edilebilir

Maks. 65 kg.



Uyarı

UYARI:

Cihazın dolabındaki veya gömme yapısındaki havalandırma açıklıklarını tıkanıklık olmadan temiz tutun.

UYARI:

Üreticinin tavsiye ettiği yöntemler dışında buz çözme sürecini hızlandırmak için başka mekanik cihazlar veya diğer yöntemler kullanmayın.

UYARI:

Soğutucu devreye zarar vermeyin.

UYARI:

Depolama bölmesinin içinde elektrikli cihazlar kullanmayın; yalnızca üretici tarafından tavsiye edilen tipteki elektrikli cihazlar kullanılabilir.



UYARI:

Tehlike: Yanıcı soğutucu kullanılırsa yangın veya patlama riski vardır. Sadece eğitimli personel tarafından onarılabilir.

UYARI:

Cihazı konumlandırırken güç kablosunun sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.

UYARI:

Cihazın arkasında çoklu taşınabilir fiş çıkışları veya taşınabilir güç kaynakları bulundurmayın.

- Anahtarları daima ayrı bir yerde ve çocukların ulaşamayacağı bir konumda tutun.
- Çocukların cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulması gerekir.
- Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel yeteneklerinde azalma olanlar veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler (çocuklar dahil) tarafından denetlenmeyen veya güvenlik konusunda bir sorumlusu tarafından talimatlandırılmayan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Bakım veya temizlik yapmadan önce cihazı ana güç kaynağından çekin veya elektrik gücünü kesin.
- Güç kablosu zarar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis yetkilisi veya benzer nitelikte kişiler tarafından değiştirilmelidir.

İçindekiler

Uyarı	2
Kullanımdan önce	4
Elektrik bağlantısı	4
Çalışma ve işlev	5
Buz çözme, temizlik ve bakım	7
Arıza bulma	8
Garanti, yedek parçalar ve servis	9
Atık	9

- İç dolap buharlaştırıcı duvarında ve üst kısımlarda buz oluşumu doğal bir fenomendir. Bu nedenle cihaz normal temizlik veya bakımlarda buz çözölmelidir.
- Lütfen cihaz yapısında yapılan değişikliklerin tüm garanti ve ürün sorumluluğunu geçersiz kılacağını unutmayın.
- Bu cihaz sadece şişe veya teneke saklamak amacıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz evsel ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Ünite içinde yanıcı taşıyıcıları olan aerosol kutuları gibi patlayıcılar saklamayın.

Sınıf 1 LED ÜRÜNÜ

Bu cihaz evsel ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır, örneğin

- mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma alanlarında personel mutfak alanları;
- çiftlikler ve oteller, moteller ile diğer konaklama türündeki ortamlarda müşteriler;
- yatak ve kahvaltı türü ortamlar;
- sektörü ve benzer perakende ve perakende dışı uygulamalar.

Kullanımdan önce

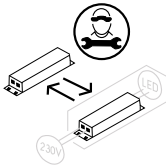
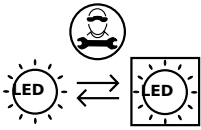
Teslimat sırasında cihazın taşıma sırasında zarar görmediğinden emin olun. Nakliye hasarı, şarap soğutucu kullanılmadan önce yerel distribütöre bildirilmelidir.

Ambalajı çıkarın. Doldurulan dolabın içini ılık su ve hafif deterjan ile temizleyin. Temiz suyla durulayın ve iyice kurulayın (temizleme talimatlarına bakınız). Yumuşak bir bez kullanın.

Taşıma sırasında cihaz yatay konumda kaldıysa veya soğuk ortamda (+5°C'den soğuk) saklandıysa, açılmadan önce en az bir saat dik konumda sabitleşmesine izin verilmelidir.

Değiştirilebilir ışık kaynağı bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.

Değiştirilebilir kontrol donanımı bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.



Elektrik bağlantısı

Güç kaynaklarındaki tesisat ve bağlantılar tüm geçerli (yerel ve ulusal) elektrik kodlarına uygun olmalıdır. Kurulum öncesinde bu kodların uzunluklarını ve boyutlarını kontrol edin.

Bu cihaz, 2014/35/EU Düşük Gerilim Direktifi ve 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi dahil ilgili AB direktiflerine uygundur.

Priz serbestçe erişilebilir olmalıdır.

Cihazı sadece doğru şekilde topraklanmış bir priz üzerinden 220/240 V / 50 Hz alternatif akıma bağlayın.

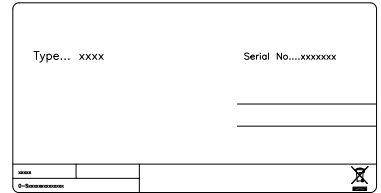
Priz, 10-13 A bir sigorta ile sigortalı olmalıdır.

Cihaz, Avrupa dışı bir ülkede çalıştırılacaksa, etiket üzerindeki voltaj ve akım tipi değerlerin ana şebeke değerlerinizle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.

Gerilim, akım veya güç ile ilgili bilgiler rating plakasında verilir.

Güç kablosu yalnızca bir teknisyen tarafından değiştirilebilir.

Rating plakası, tür ve seri numarası ile birlikte çeşitli teknik bilgileri sağlar.



Çalışma ve İşlev



Elektronik kontrol

Elektronik kontrol, cihazın üstünde ve alt kısmında ayarlanan sıcaklıkların korunmasını sağlar. Bu; soğutma sisteminin, ısıtma elemanının ve fanın ileri düzey kontrolü ile gerçekleştirilir. Ayarlanan sıcaklık, elektrik kesintisi durumunda saklanır.

Elektronik kontrol aşağıdaki işlevlere sahiptir:

- Açma/kapama anahtarı
- Işık anahtarı*
- Sıcaklık ayarı
- Sıcaklık göstergesi
- Çok yüksek ve çok düşük sıcaklıklar için alarm
- Kapı alarmı

* Işık ya sürekli olarak açık kalabilir ya da yalnızca kapı açıkken yanabilir.

Sıcaklık göstergesi

Ekran, gerçek sıcaklığı gösterir. Ekranın üst basamakları cihazın üst kısmındaki sıcaklığı, alt basamakları ise cihazın alt kısmındaki sıcaklığı gösterir. Sıcaklık göstergesi, işlemlerdeki gerçek sıcaklığı simüle eden yerleşik bir filtre ile donatılmıştır. Sonuç olarak,

gösterge, hava sıcaklığındaki kısa süreli dalgalanmalara tepki vermez

Sıcaklık ayarı

Termostat, bir çocuk kilidi cihazı ile donatılmıştır. Bu cihaz, “yukarı ve aşağı” düğmelerine aynı anda basılarak etkinleştirilir. Yaklaşık 3 saniye sonra ekranda “Pof” yanıp söner. Ardından gerçek sıcaklıklar her zamanki gibi görüntülenir. Ayrıca, ayarlanan sıcaklıklar şuna basılarak gösterilebilir



Çocuk kilidi cihazı, “yukarı ve aşağı” düğmelerine aynı anda basılarak iptal edilir. Yaklaşık 3 saniye sonra ekranda “Pon” yanıp söner ve sıcaklık ayarlanabilir.

Cihazın üst kısmı için sıcaklık ayarı



Basma . Ardından cihazın üst kısmındaki sıcaklık cihazın üst kısmı “yukarı ve aşağı” düğmeleriyle yukarı ve aşağı ayarlanabilir. Sıcaklık 8 ila 20°C aralığında ayarlanabilir; ancak alt sıcaklık sensörü için gerçek ayar noktasından daha düşük bir sıcaklık ayarlanamaz.

Aletin altındaki sıcaklık ayarı



Tıklayın. Sonra şu anda sıcaklık aletin alt kısmındaki sıcaklık, “yukarı ve aşağı” düğmeleri ile yukarı-aşağı ayarlanabilir. Sıcaklık 5–20°C aralığında ayarlanabilir; ancak üst sıcaklık sensörünün gerçek ayar noktası değerinin üzerinde bir sıcaklık ayarlanamaz.

Alarm cihazları

Düşük sıcaklık sensörü için alt alarm ve yüksek sıcaklık sensörü için aşırı alarm vardır.

Alarm, zil ve ekranda uyarıdan oluşur.



Yüksek sıcaklık için alarm: bip sesi + “HtA” ile gerçek sıcaklığın ardışık görüntülenmesi

Düşük sıcaklık için alarm: bip sesi + “LtA” ile gerçek sıcaklığın ardışık görüntülenmesi

Alarm sıcaklığı, ayarlanan noktalara bağlıdır.

Bip sesi, rastgele bir termostat düğmesi basılarak iptal edilebilir. Alarmı iptal etmek için açma/kapama düğmesine basın, önce alarmı iptal edin, sonra tekrar kompresör yeniden başlatın.

Kapı alarmı

Kapı 2 dakikadan fazla açık kaldığında kapı alarmı etkinleşir.

Sürekli aydınlatma

Şarabınızın sergilenmesi için, ışıkları kalıcı olarak açabilirsiniz. Lütfen

ışık anahtar simgesine basın  iki kez. Eğer kontrolcü dolap içinde konumlandırılmışsa iki kez basın; kontrolcü taban plakada ise yalnızca bir kez basın. Kapatmak için

kalıcı ışık basılı tutun  tekrar.

Kapı açıkken ışık her zaman yanacaktır.

Servis için iki bölge ayarı - sıcaklık

Üst ve alt bölümler için tipik servis sıcaklık ayarları sırasıyla 16°C ve 6°C'dir. Bu ayarlarda, çeşitli şarap türlerinin üstten alta dağılımına uygun bir sıcaklık gradyanı dolap içinde elde edilecektir:

- ağır kırmızı şaraplar +16 ila +19°C
- Rosé ve açık kırmızı şaraplar +12 ila +16°C
- Beyaz şaraplar +10 ila +12°C
- Şampanya ve köpüklü şaraplar +6 ila +8°C

Şarabın istenen içme sıcaklığından birkaç derece daha düşük bir sıcaklıkta servis edilmesi tavsiye edilir; çünkü şarap bardak içine döküldüğünde hafifçe ısınacaktır.

Çözdürme, temizlik ve bakım

Uzun vadeli depolama için tek bölge ayarı

Uzun vadeli şarap depolaması için üst ve alt bölümlerin her ikisi de 12°C olarak ayarlanmalıdır. Üst ve alt bölümler için aynı ayarlara sahip olduğunda, kontroller kabin içinde eşit bir sıcaklık sağlar. Ancak odadaki sıcaklık, kapı ve yanlar aracılığıyla kabain içindeki sıcaklığı kademeli olarak etkiler ve üstten alta hafif bir sıcaklık gradyanı oluşur. Kontroller, cabinin altında belirlenen sıcaklığı koruyacak ve ayardan sapma bu nedenle üstte meydana gelecektir.

Fark, oda sıcaklığına bağlı olarak 0 ile 3°C arasında değişecektir.

Donma koruma termostati

Cihazda arıza durumunda kontrolü devralan ve güvenlik modunda çalışan bir donma koruma termostati bulunur. Güvenlik modunda kabin 2°C - 4°C arasındaki sıcaklığı korur.

Otomatik çözdürme

Şarap buzdolabı otomatik olarak çözdürülür. Çözünmüş su bir borudan akar ve kompresörün üzerinde bulunan tepsiye toplanır; burada kompresör tarafından üretilen ısı buharlaşır. Çözdürme suyu tepsisi aralıklarla temizlenmelidir.

Temizlik

Aleti temizlemeden önce ana güç kaynağından prizden çekin. Tezgah temizlik için en uygun temizleme, ılık su (maks. 65°C) ve az miktarda hafif deterjan ile yapılır. Hiçbir zaman aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Yumuşak bir bez kullanın. Temiz suyla durulayın ve iyice kurulaştırın. Buharla- kışmadan akan yoğunlaşma kanalının, evaporatörden geçen, kabinin arka iç duvarının alt kısmında bulunduğunu ve temiz tutulması gerektiğini unutmayın. Yıl içinde birkaç kez çözdürme suyu drenajına birkaç damla dezenfektan (örneğin Rodalon) ekleyin ve drenajı bir boru temizleyici veya benzer bir araçla temizleyin. Kesinlikle keskin veya sivri araçlar kullanmayın.

Kapı çevresindeki contanın düzenli olarak temizlenmesi renk değişimini önler ve servis ömrünü uzatır. Temiz su kullanın. Contayı temizledikten sonra sızdırmazlığını sürdürüp sürdürmediğini kontrol edin.

Kabin arkasındaki kondenser üzerinde, kompresörde ve kompresör odasında biriken toz, en iyi şekilde elektrikli süpürge ile temizlenir.

Arıza tespiti

Arıza	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor çalışıyor.	Cihaz kapalı. Güç kaybı; sigorta atmış; Cihaz doğru şekilde fişe takılmamış.	Aç/kapa düğmesini basın. Gücün bağlı olup olmadığını kontrol edin. Sigortayı sıfırlayın.
Suda toplanır bazanın alt kısmını.	Çözünme suyu borusu tıkalı.	Çözünme suyu kanalını temizleyin ve arka duvardaki gider deliklerini temizleyin. dolap.
Titreşim veya rahatsız edici gürültü.	Cihaz seviye değildir. Cihaz diğerlerine yaslanmış durumda mutfak unsurları. Kabin içindeki kaplar veya şişeler- bu uçlar birbirine çarpıyor.	Bir metal cila ile cihazı düzleyin seviyede. Cihazı şeidin uzaklaştırın içinde bulunduğu mutfak unsurları veya cihazlar ile temas halinde. Kapatları ve/veya şişeleri ayırın.
Kompresör çalışıyor sürekli olarak.	Yüksek oda sıcaklığı.	Yeterli havalandırmayı sağlayın.
P1 ekranda gösteriliyor. gösterimi.	Üst sensör bağlantısı kesilmiş veya kısa devre yapıldı.	Servis çağırın. Sıcaklık tüm dolap içinde tutulur iki ayar değerinden yüksek olanında kadar hata giderilmiştir.
P2 ekranda gösteriliyor. gösterimi.	Alt sensör bağlamından kopmuş veya kısa devre yapıldı.	Servis çağırın. Sıcaklık tüm dolap içinde sürdürülür iki ayar değerinden yüksek olanında kadar hata giderilmiştir.
Cihaz çok soğuk.	Cihaz güvenlik modunda çalışıyor.	Servis çağırın.

Garantili, yedek parçalar ve servis

Garanti Feragatnamesi

Yanlış kullanımdan, hatalı işletmeden, kötü kullanımdan, yetersiz bakımdan, hatalı yapımdan, kurulumdan veya ana beslemeye bağlantıdan kaynaklanan doğrudan veya dolaylı arızalar ve hasarlar. Yangın, kaza, yıldırım, voltaj dalgalanmaları veya diğer elektriksel parazitler etkiler, arızalı sigortalar veya ana tesisat hataları dahil.

Onaylı servis merkezleri dışındaki kişiler tarafından yapılan onarımlar ve üretici tarafından kanıtlanabilecek diğer arızalar ile üretim veya malzeme hataları dışındaki nedenlerden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

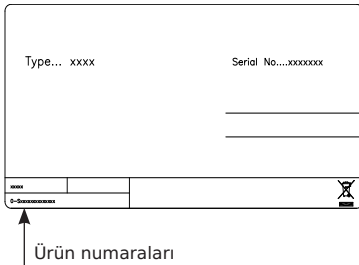
Cihazın yapısında veya cihazın bileşen ekipmanında yapılacak değişiklikler garantiyi ve ürün sorumluluğunu geçersiz kılar ve cihaz yasaya uygun olarak kullanılamaz. Etiket üzerindeki onay da geçersiz hale gelecektir.

Alıcının tespit ettiği taşıma hasarı esas olarak alıcı ile dağıtıcı arasında çözülecek bir konudur; yani dağıtıcı böyle şikayetlerin alıcının memnuniyetince çözülmesini sağlamalıdır.

Teknik destek talebinde bulunmadan önce hatayı kendiniz giderebilecek olup olmadığınızı kontrol edin. Yardım talebiniz asılsızsa, örneğin cihaz bir sigorta attığı veya yanlış kullanım nedeniyle arızalandıysa, teknik destek çağrınızdan doğan masraflar talep edilecektir.

Yedek parçalar

Yedek parça sipariş ederken lütfen cihazınızın tipi, seri ve ürün numaralarını belirtiniz. Bu bilgiler etiket üzerinde verilmiştir. Etiket çeşitli teknik bilgiler içerir; tür ve seri numaraları dahil.



Atık Yönetimi

Kullanıcılara Eski Cihazların ve Kullanılmış Pillerin Toplanması ve Bertarafı Hakkında Bilgiler



Ürünler, paketler ve/veya eşlik eden belgelerde bulunan bu semboller, kullanılan elektrikli ve elektronik ürünlerin ile pillerin genel ev atıklarıyla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Eski ürünlerin ve kullanılan pillerin uygun şekilde işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüştürülmesi için lütfen bunları ulusal mevzuatınıza ve 2012/19/AB ve 2006/66/EC Direktifleri'ne uygun olarak geçerli toplama noktalarına götürünüz.

Bu ürünleri ve pilleri doğru şekilde atarak değerli kaynakları korumuza ve uygunsuz atık yönetiminden kaynaklanabilecek insan sağlığına ve çevreye olası olumsuz etkileri engellemeye yardımcı olursunuz.

Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri dönüştürülmesi hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel belediyenizle, atık bertaraf hizmetinizle veya ürünleri satın aldığınız satış noktasıyla iletişime geçiniz.

Bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi durumunda ulusal mevzuata uygun olarak cezai yaptırımlar uygulanabilir.



Avrupa Birliği'nde iş kullanıcıları için.

Elektrik ve elektronik ekipmanı atmak istiyorsanız lütfen daha fazla bilgi için bayiinizle veya tedarikçinizle iletişime geçiniz.

[Avrupa Birliği dışındaki diğer ülkelerde bertaraf hakkında bilgi]

Bu semboller sadece Avrupa Birliği'nde geçerlidir. Bu ürünü atmak isterseniz lütfen yerel makamlarınızla veya bayi ile iletişime geçiniz ve doğru bertaraf yöntemini sorun.

Pil sembolü için not:



Bu sembol, kimyasal bir sembolle birlikte kullanılabilir. Bu durumda, ilgili kimyasal için Direktif'te belirlenen gerekliliğe uygun olur.

GB Teknik özellikleri önceden bildirimde bulunmaksızın değıştirme hakkımız saklıdır.

DE Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

SE Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

FR Ürünlerimizde her türlü değışikliğı yapma hakkımız saklıdır

IT Teknik özellikleri değıştirme hakkı saklıdır

Şirket, yapacağı değışikliklerin hakkını saklı tutar

NL Değişiklik yapma hakkı saklıdır

RUS Teknik dokümanlarda değışiklik yapma hakkımız saklıdır
önceden bildirimde bulunmaksızın.